



DEBORAH DOROTINSKY ALPERSTEIN

*Después de las utopías, la nostalgia. El siglo XIX y su recepción en el siglo XX*  
*After the Utopias, Nostalgia. The Nineteenth Century and its Reception in the Twentieth*

**Deborah Dorotinsky Alperstein.** Licenciada en Antropología Cultural por la Universidad de California Berkley (1985) y maestra y doctora en Historia del Arte por la Universidad Nacional Autónoma de México (2003). Sus líneas de investigación incluyen la historia de la fotografía etnográfica (1850-1950): cultura visual y género en el México posrevolucionario, (1920-1950) y la historiografía de la Historia del Arte. Desde 2004 es investigadora del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM y desde 2011 coordina el programa de Especialización, Maestría y Doctorado en Historia del Arte de la misma universidad. Su libro más reciente es *Viaje de sombras. Fotografías del Desierto de la Soledad y los indios lacandones en los años cuarenta* (2013).

deborah.dorotinsky@gmail.com

Este artículo propone una reflexión sobre la historiografía de la fotografía decimonónica como empezó a realizarse en el siglo XX. Aborda dos libros de Enrique Fernández Ledesma para analizar las formas de representación textual y visual de la experiencia burguesa en el siglo XIX, en particular la romántica. Resalta la importancia que tuvieron las construcciones de comportamientos de clase social y de género pensando en la complementariedad de la dupla tradición/modernidad como una tensión casi inescapable en la construcción de una modernidad nacional. Por ello se vinculan con los sueños utópicos y las remembranzas del pasado tanto virreinal como decimonónico. Es decir una nostalgia del pasado como actitud histórica, como una expresión más de lo paradójicas que fueron las energías que movieron la cultura después del renacimiento cultural de la posrevolución y de las formas de irse dando la modernidad en el país.

**Palabras clave:** nostalgia, siglo XIX, México, fotografía, historiografía.

This article focuses on the historiography of nineteenth-century photography as it appeared in the early twentieth century. It addresses two books by Enrique Fernández Ledesma as a means to analyze the forms of textual and visual representation of the nineteenth-century bourgeois experience, in particular that of romanticism. It emphasizes the importance of the behavioral constructs of social class and gender, while emphasizing the coexistence of the dichotomy tradition/modernity as an inescapable tension in the construction of national Modernity. Hence these behavioral constructs are linked to utopian dreams and remembrances of a viceregal and decimononic past. In other words, to a nostalgia for the past as an historical attitude, and as yet another expression of the paradoxical nature of the energies that moved culture, after the cultural revival of the post-revolutionary period, and that shaped Mexico's Modernity.

**Keywords:** nostalgia, nineteenth century, Mexico, photography, historiography.

Artículo recibido el 21 de abril de 2014; devuelto para revisión el 2 de septiembre de 2014; aceptado el 16 de septiembre de 2014.



MARIANA SVERLIJ

*La ruina, el diseño y los materiales en De re ædificatoria de Leon Battista Alberti*  
*The Ruin, Design and Materials in Leon Battista Alberti's De re ædificatoria*

Mariana Sverlij. Doctora en Letras y docente de la cátedra de Literatura Europea del Renacimiento (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires). En su tesis de doctorado se concentró en las obras de Leon Battista Alberti, *De re ædificatoria* y *Momus sive de Principe*.  
 svmariana2000@yahoo.com.ar

En los diez libros que conforman *De re ædificatoria*, el tratado de arquitectura de Leon Battista Alberti, la ruina expresa un modelo y una moraleja: es el último reducto donde anidan los rastros de una sabiduría perdida, y la firme consecuencia de un tiempo que todo lo devora, en sintonía con la violencia de la historia. A partir de esta doble enseñanza, Alberti busca instalar en su tratado ciertos principios de estabilidad. Buscando comprender estos principios, en el presente artículo nos proponemos analizar los conceptos de *lineamenta* (diseño) y *materia* (materiales) que el humanista nacido en Génova desarrolla en los dos primeros libros de su tratado, y ubicarlos en el marco de una historia construida, destruida, y vuelta a construir.

**Palabras clave:** Alberti; arquitectura; ruina; diseño; materiales; restauración; humanismo.

In the ten books that conform Leon Battista Alberti's treatise on architecture *De re ædificatoria*, the ruin expresses a model and a moral: it is the last stronghold harboring the traces of a lost wisdom and the ineludible consequence of a time that devours all, in tune with the violence of history. This dual teaching lets Alberti incorporate certain principles of stability into his treatise. In an attempt to understand those principles, this article sets out to analyze the concepts of *lineamenta* (design) and *materia* (materials) that the Genoese humanist develops in the first two books of his treatise, and situates them within the framework of a history built, destroyed and once again rebuilt.

**Keywords:** Alberti; architecture; ruin; design; materials; restoration; humanism

Artículo recibido el 21 de abril de 2014; devuelto para revisión el 1 de julio de 2014; aceptado el 6 de agosto de 2014.

JOSÉ ARMANDO HERNÁNDEZ SOUBERVIELLE  
OMAR LÓPEZ PADILLA

*Juan García de Castañeda, Felipe de Ureña y el plano del retablo mayor para el Santuario de Nuestra Señora de San Juan de los Lagos (1758-1763)*

*Juan García de Castañeda, Felipe de Ureña and the Plan of the Principal Altarpiece of the Sanctuary for Nuestra Señora de San Juan de los Lagos (1758-1763)*

**José Armando Hernández Soubervielle.** Profesor Investigador de tiempo completo en el programa de Historia de El Colegio de San Luis. Miembro del SNI. Sus líneas de investigación son el arte y la arquitectura del poder en el septentrión y occidente novohispanos, siglos XVII-XVIII. Ha publicado: *Un rostro de piedra para el poder. Las nuevas casas reales de San Luis Potosí* (2013); *De piedra y maíz. Las albóndigas y el control de granos* (2013); *Nuestra Señora de Loreto de San Luis Potosí* (2009); “El celo espiritual y militar de la orden franciscana y la monarquía hispánica en una pintura de Pedro López Calderón” (2012), así como otros artículos en revistas nacionales e internacionales. [ahernandez@colsan.edu.mx](mailto:ahernandez@colsan.edu.mx)

**Omar López Padilla.** Realiza estudios de maestría en Historia de El Colegio de San Luis. Licenciado en Historia por la Universidad Autónoma de Aguascalientes. Sus líneas de investigación tratan sobre la historia regional virreinal enfocada en el estudio de movimientos religiosos y comerciales. Autor de *La feria del 8 de diciembre en San Juan de los Lagos. 1792-1810* (2012). [olopez\\_pad@hotmail.com](mailto:olopez_pad@hotmail.com)

El 8 de abril de 1758 se reunieron en San Juan de los Lagos, el maestro ensamblador Juan García de Castañeda (yerno de Felipe de Ureña) y el capellán Francisco del Río, para formalizar el contrato de hechura del retablo mayor del nuevo Santuario de aquella villa. El presente trabajo da cuenta de la importancia que tuvo el taller de Ureña y García de Castañeda en Aguascalientes y cómo y a través de quién se difundió su fama en el septentrión y occidente novohispanos. Se aborda la relación entre estos dos maestros ensambladores y cómo fue que García de Castañeda terminó haciéndose con la hechura de una obra tan importante como la del retablo mayor del Santuario de San Juan de los Lagos, en el estado de Jalisco. Finalmente, se da a conocer el plano original de aquel retablo (hoy desaparecido) y se analiza su contenido.

**Palabras clave:** retablo mayor; plano; siglo XVIII; San Juan de los Lagos; Juan García de Castañeda; Felipe de Ureña; patrocinio.

On April 8th, 1758 master carpenter and joiner Juan García de Castañeda (Felipe de Ureña's son-in-law) and Francisco del Río, chaplain of the San Juan de los Lagos Sanctuary met in order to formalize the agreement to create the principal altarpiece for the town's new Sanctuary. This research assesses the importance of Ureña and García de Castañeda's workshop in Aguascalientes and considers how, and through whom, its fame spread throughout Northern and Western New Spain. It also considers the relationship they established and how it was that García de Castañeda took charge of the commitment to build a retablo of such importance as that of San Juan de los Lagos in the State of Jalisco. Finally, the article presents the altarpieces' original plan (now disappeared) and analyzes its content.

**Keywords:** principal altarpiece; plan; eighteenth century; San Juan de los Lagos; Juan García de Castañeda; Felipe de Ureña; patronage.

Artículo recibido el 11 de febrero de 2014; devuelto para revisión el 6 de mayo de 2014; aceptado el 11 de junio de 2014.

## JAZMÍN RINCÓN

*Los versos instrumentales de Ignacio Jerusalem y Stella:  
vestigios de un discurso sonoro en la Catedral de México*

*The Instrumental Verses of Ignacio Jerusalem y Stella:  
Vestiges of a Sonorous Discourse in Mexico City's Cathedral*

**Jazmín Rincón.** Estudió Interpretación Histórica en la Hogeschool voor de Kunsten Utrecht (Holanda), especializándose en música barroca (licenciatura) y música del periodo clásico (maestría). Como intérprete se ha presentado con ensambles de música de cámara y orquestas en diversas salas y festivales, tanto en Holanda, como en México. Imparte las asignaturas de Historia de la Música y Música de Cámara en la Escuela de Música Vida y Movimiento, *Ollin Yoliztli*. Es colaboradora de la revista *Pauta*, en donde ha publicado artículos de crítica, y reseñas. Su tesis doctoral gira en torno a los *versos instrumentales* que se encuentran en el Archivo de Música de la Catedral de México. jazars@yahoo.com

En el Archivo de Música de la Catedral de México existe un corpus de composiciones de corta duración, llamadas *versos instrumentales y orquestales*, que abarcan un periodo que va desde 1750, cuando Ignacio Jerusalem y Stella las introduce al recinto, hasta aproximadamente 1890. En el presente artículo, la autora, mediante un análisis histórico-contextual y discursivo, expone cómo dichas tipologías se alternaban con versos de salmos y versos improvisados para órgano, de acuerdo a una estructura ritual, donde el discurso religioso fue el eje principal de su movilidad. Dicho enfoque no sólo resulta crucial para la comprensión de los *versos instrumentales* en la Nueva España, sino que, además, nos hace retomar la polémica respecto al aparente anacronismo en el que se encuentra la música colonial perteneciente a los archivos catedralicios frente a la periodización académica de la llamada "historia de la música occidental".

**Palabras clave:** versos instrumentales; Catedral de México; Nueva España; interpretación; género; historiografía.

Musical Archives belonging to Mexico City's Cathedral contain a corpus of brief compositions known as the "instrumental and orchestral verses". They belong to a period of time, which extends from 1750, when Ignacio Jerusalem y Stella introduced the genre to the cathedral's musical repertoire, to approximately 1890. The present article, by means of a historical-contextual and discursive examination, considers the manner by which these instrumental and orchestral verses were alternated with verses taken from psalms and with "verses" improvised for Organ music, in accordance with a ritual structure in which religious discourse was the main axis. This approach is crucial not only for the comprehension of the "instrumental verses" in New Spain, as it also embraces the controversy which considers the apparent anachronism presented by viceregal music, as amassed in the Cathedral archives, when it encounters Academic periodization as understood in the "history of Western music".

**Keywords:** instrumental verses; Mexico City Cathedral; New Spain; interpretation; genre; historiography.

Artículo recibido el 2 de enero de 2014; devuelto para revisión el 5 de mayo de 2014; aceptado el 6 de agosto de 2014.

ANA GARCÍA BARRIOS

MANUEL PARADA LÓPEZ DE CORSELAS

*La cruz mexicana del siglo XVI de la catedral de Palencia (España):  
la visión indígena del Gólgota como la “montaña sagrada”*

*The Mexican Sixteenth-century Cross in the Cathedral of Palencia (Spain):  
the Indigenous Vision of Golgotha as the “Sacred Mountain”*

**Ana García Barrios.** Doctora en Antropología de América por la Universidad Complutense de Madrid. Profesora titular interina de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid desde 2008. Su actividad docente se centra en el área de América prehispánica e Historia Antigua. Desde 1987 participa en diferentes proyectos arqueológicos del área maya mexicana, como los llevados a cabo en las ciudades de Oxkintok, Chichén Itzá y Calakmul. Su área de especialización es la iconografía y religión maya. Es autora de múltiples artículos y capítulos de libros, además de dos libros publicados y otros dos en prensa. [anagbar@gmail.com](mailto:anagbar@gmail.com)

**Manuel Parada López de Corselas.** Doctor en Arqueología e Historia del Arte, colegial del Real Colegio de España en Bolonia, investigador y profesor en formación en la Universidad Complutense de Madrid y el Instituto Catalán de Arqueología Clásica. Estudia principalmente cuestiones de arquitectura e iconografía del poder desde la Antigüedad al Renacimiento italiano y español, confluencias culturales en la civilización hispánica y platería europea y americana. En 2010 colaboró en el “Proyecto de Pintura Mural Prehispánica en México”, en el IIE-UNAM. [manu\\_pl86@hotmail.com](mailto:manu_pl86@hotmail.com)

En este estudio se analiza la cruz de altar de cristal de roca y plata dorada que se conserva en la catedral de Palencia (España). La obra mide 48,5 cm de altura y consta de dos partes: la cruz propiamente dicha con su Cristo crucificado y, en la cruceta, una representación de Dios Padre en la parte delantera y la Virgen en la posterior; la segunda parte, que sirve de apoyo a la cruz, se trata de una representación del Gólgota o Calvario habitado por diversas plantas y animales de clara tradición prehispánica mesoamericana. Su base contiene la marca de la ciudad de México empleada al menos desde mediados del siglo XVI hasta *ca.* 1572. Dentro del arte novohispano esta cruz se incluye estilística e iconográficamente entre las primeras manifestaciones del llamado arte indocristiano. Pese a ello, solamente figura en publicaciones sobre platería virreinal novohispana y su complejo programa iconográfico hasta ahora no se había estudiado a profundidad.

**Palabras clave:** cruz de plata; marca; ciudad de México; montaña sagrada.

This article studies the rock-crystal gold-plated silver altar cross conserved in the cathedral at Palencia, Spain. It measures 48.5 cm in height and consists of two parts: the cross with Christ and a representation of God the Father on the crosspiece (recto) and the Virgin (verso); the second part, which forms the base of the cross, is a representation of Golgotha or Calvary, inhabited by various plants and animals that clearly belong to the Mesoamerican precolumbian tradition. The base shows Mexico City's hallmark, used from at least the mid sixteenth century until circa 1572. In the context of the art of New Spain, this cross stylistically and iconographically is among the first manifestations of indo-christian art. Nevertheless, it has only been dealt with in publications on New Hispanic silverwork of the viceroyalty, and its complex iconographic program has, as of yet, not been studied in depth.

**Keywords:** plated silver altar cross; hallmark; Mexico City; sacred mountain.

Artículo recibido el 26 de noviembre de 2013; devuelto para revisión el 25 de febrero de 2014; aceptado el 6 de junio de 2014.

KELLY DONAHUE-WALLACE  
*Otro Álbum artístico de Bernardo Olivares*  
*Another Artistic Album of Bernardo Olivares*

**Kelly Donahue-Wallace.** Profesora de Historia del Arte en la University of North Texas. Su trabajo sobre el arte virreinal incluye el libro *Art and Architecture in Viceregal Latin America, 1521-1821* y artículos sobre la historia del grabado en las revistas *The Americas*, *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, *Print Quarterly*, *Colonial Latin American Review*, y *Colonial Latin American Historical Review*, entre otras. Actualmente prepara un estudio monográfico sobre Jerónimo Antonio Gil.  
kelly.donahue-wallace@unt.edu

La presente contribución presenta e introduce un manuscrito hasta recientemente desconocido del artista mexicano Bernardo Olivares Iriarte. El álbum, escrito en 1855, representa un nuevo recurso para el estudio del arte virreinal y del México independiente. El estudio resume y contextualiza el contenido del álbum y enfatiza su valor para los estudiantes del arte mexicano.

This contribution presents and studies a manuscript, until recently unknown, by Mexican artist Bernardo Olivares Iriarte. Written in 1855, the album represents a new resource, important for the study of the arts from viceregal and Independent Mexico. It sums up and contextualizes the contents of the album and emphasizes its value for students of Mexican art.

**Palabras clave:** álbum; Bernardo Olivares; arte virreinal; arte del México independiente.

**Keywords:** album; Bernardo Olivares; viceregal art; Mexican art of the Independence.

Texto recibido el 25 de enero de 2014; devuelto para revisión el 25 de junio de 2014; aceptado el 11 de agosto de 2014.

TANIA VANESSA ALVAREZ PORTUGAL  
 Bildwissenschaft. *Una disciplina en construcción*  
 Bildwissenschaft. *A Discipline in Construction*

**Tania Vanessa Alvarez Portugal.** Realiza estudios de posgrado en el doctorado en Historia del Arte por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM con la tesis “Las imágenes astrológicas en la Nueva España.” Maestra en Historia del Arte por la misma institución con el artículo “El tarot Visconti-Sforza.” Estudiosa de la imagen en el Renacimiento italiano, es especialista en el uso alquímico y mágico de las imágenes astrológicas en la modernidad temprana. Ha realizado estancias de investigación en el Warburg Institute de Londres (2011, 2014), en el Pierpont-Morgan Library and Museum (2011), en la Beinecke Rare Books and Manuscript Library de la Universidad de Yale (2011), y en el Kunsthistorisches Institute Max-Planck Firenze (2014). Autora de “Astros festivos. Imágenes celestes en los arcos triunfales de la Nueva España.” [vanessalvarezportugal@outlook.com](mailto:vanessalvarezportugal@outlook.com)

En su estudio, *Introducción a la Bildwissenschaft*, Gustav Frank y Barbara Lange presentan el estado de la *Bildwissenschaft*, una disciplina cuya constante construcción se ha enriquecido con planteamientos y sugerencias provenientes de diversas posturas y atendiendo a variadas interrogantes. La obra presenta la problemática actual de la *Bildwissenschaft*, así como reflexiones respecto al discurso historiográfico del arte, básicas para el historiador contemporáneo en el estudio de la imagen que abarca no sólo las tradicionalmente denominadas imágenes artísticas. La *Introducción a la Bildwissenschaft*, conjuga teoría e investigaciones a partir de ejemplos culturales, articulación que la vuelve sumamente inteligible, y la constituye como una obra de gran utilidad para el estudioso de la imagen y la cultura.

**Palabras clave:** ciencia de la imagen; teoría de la imagen; estudios culturales; historia del arte.

In their study *Einführung in die Bildwissenschaft*, Gustav Frank and Barbara Lange present the état de la question of the *Bildwissenschaft*, a discipline whose ongoing construction has been enriched by theses and suggestions stemming from different stances and in response to a variety of questionings. The book sets forth considerations on historiographic discourse about *Bildwissenschaft*, indispensable for the study of images that traditionally have not been considered artistic. Written and constructed from the study of diverse cultural exemplars, the book brings together theory and research, in an articulation that proves to be extremely comprehensible, and will certainly be of great utility when studying culture and images.

**Keywords:** science of the image; theory of the image; cultural studies; history of art.

Texto recibido el 30 de enero de 2013; devuelto para revisión el 17 de abril 2014; aceptado el 27 de julio de 2014.